



**Addendum No. ADD02 to the Subsidy Contract
for implementation of the project**

SKHU/1802/3.1/045

**Acronym:
RECREATION**

**Project title:
RE-CREATION: portfolio of new services**

**within the
Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme**

concluded between

Ministry of Foreign Affairs and Trade

acting as the Managing Authority of the Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme (hereinafter referred to as the Managing Authority)

Address: 1027 Budapest, Bem rakpart 47., Hungary

Tax number: 15311344-1-41

on one hand,

and

BURDA, n.o.

Address: 94365 Chľaba, 197, Slovakia

Tax number: 2121403394

Represented by: **Ernestína Tóthová**, Director

acting as the Lead Beneficiary

on the other hand.

The following provisions of the Subsidy Contract concluded for the implementation of the above-mentioned project within the Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme on between the above parties, are hereby amended as follows:

SUBJECT OF THE AMENDMENT:

1. Annex I of the Subsidy Contract is modified as follows:

- PB_SKHU_1802_3.1_045_v2-02

The modification of the Subsidy Contract doesn't affect the main purpose of the project approved by the Monitoring Committee.

All other provisions of the original Subsidy Contract other than the above defined one remain unchanged and effective. The present amendment shall enter into force on the date on which it is signed by all the parties. This Amendment to the Subsidy Contract is signed in three original copies; of which one remains at the LB and two original copies have to be returned to the JS.

Place and date:

CHLÁBA, 12.09.2022

Lead Beneficiary
represented by

[Signature]
.....
BURDA, n.o.
Chlába 197, 943 65
IČO: 52041239
DIČ: 2121403394
Ernestína Tóthová
Director

Place and date:

Budapest, 12/09/2022

Managing Authority
represented by

[Signature]
.....
Nikoletta Horváth
Deputy Head of the Managing Authority



Annexes to the Addendum No. ADD02 of the Subsidy Contract:

- PB_SKHU_1802_3.1_045_v2-02

SK4U/1002/3.1.045/LB RECREATION

PROJECT BUDGET PER BENEFICIARY
MODIFICATION ID: A002

LB: BURDA-NPO
LB: BURDA-NPO

SK SK

No.	Budget lines	Activity	Unit	# of units	Unit rate (in EUR)	Costs (in EUR)	Description
0	Preparation costs					0,00	
1.1	Preparation cost					0,00	
1.1.1	Feasibility study			0,00	0,00	0,00	
1.1.2	Building documentation			0,00	0,00	0,00	
1.1.3	Permits			0,00	0,00	0,00	
1.1.4	Translations			0,00	0,00	0,00	
2	Staff costs					0,00	
2.1	Project management (SK)					0,00	
2.2	Internal experts (SK)					0,00	
3	Office and administrative expenditure					0,00	Flat rate 0,50,000.
4	Travel and accommodation costs					0,00	
4.1	Travel and visa costs					0,00	
4.2	Accommodation costs					0,00	
4.3	Fuel and costs of meals					0,00	
5	External expertise and services costs					7.500,00	
5.1	Studies, surveys and plans					0,00	
5.2	Events, seminars, symposium and project meetings					0,00	
5.2.1	Press conferences			0,00	0,00	0,00	
5.2.2	Public project event			0,00	0,00	0,00	
5.3	IT system development					0,00	
5.4	Publicity, promotion and communication costs					0,00	
5.4.1	Project website			0,00	0,00	0,00	
5.4.2	Poster			0,00	0,00	0,00	
5.4.3	Billboard			0,00	0,00	0,00	
5.4.4	Permanent plaque			0,00	0,00	0,00	
5.4.5	Promotional materials			0,00	0,00	0,00	
5.5	Financial management, procurement procedures and other consultancy services					0,00	
5.5.1	External management			0,00	0,00	0,00	
5.6	Other services					7.500,00	
5.6.1	Online marketing campaign	1.2 - Communication	package	1,00	7.500,00	7.500,00	Online marketing campaign will be carried out to promote recreational services
6	Equipment expenditures					64.119,28	
6.1	Equipments related project management					0,00	
6.2	Equipments related to core activities					64.119,28	
6.2.1	Rehabilitation equipments	1.7 - Procurement of equipment related to core activities (BURDA n.6.)	Package	1,00	45.119,28	45.119,28	Purchase and installation of equipments for the new services (see equipment list)
6.2.2	Equipments of saltake	1.7 - Procurement of equipment related to core activities (BURDA n.6.)	package	1,00	4.000,00	4.000,00	Purchase and installation of street workout equipments (see equipment list)
6.2.3	Street workout equipments	1.7 - Procurement of equipment related to core activities (BURDA n.6.)	package	1,00	5.000,00	5.000,00	Purchase and installation of equipments for the new services
7	Infrastructure and works					0,00	
7.1	Construction, reconstruction and rehabilitation of buildings, works in structure					0,00	
7.2	Purchase of land					0,00	
Total eligible costs (1+2+3+4+5+6+7)						61.639,28	

PROJECT BUDGET PER BENEFICIARY
MODIFICATION ID: ADDR2

SKFH/1807/3.1/045/E1
RECREATION

B1: IKTT
LB: BURDA NPO

SK
SK

NO.	Budget lines	Activity	Unit	# of units	Unit rate (in EUR)	Costs (in EUR)	Description
1	Preparation costs					0,00	
1.1	Preparation cost					0,00	
1.1.1	Feasibility study			0,00	0,00	0,00	
1.1.2	Building documentation			0,00	0,00	0,00	
1.1.3	Permits			0,00	0,00	0,00	
1.1.4	Translations			0,00	0,00	0,00	
2	Staff costs					0,00	
2.1	Project management (SK)					0,00	
2.2	Internal experts (SK)					0,00	
3	Office and administrative expenditure					0,00	0,00 eligible (0,00)
4	Travel and accommodation costs					0,00	
4.1	Travel and visa costs					0,00	
4.2	Accommodation costs					0,00	
4.3	Per diem and costs of meal					0,00	
5	External expertise and services costs					0,00	
5.1	Studies, surveys and plans					0,00	
5.2	Events, conferences, seminars and project meetings					0,00	
5.2.1	Press conferences			0,00	0,00	0,00	
5.2.2	Public project event			0,00	0,00	0,00	
5.3	Training development					0,00	
5.4	Publicity, promotion and communication costs					0,00	
5.4.1	Project website			0,00	0,00	0,00	
5.4.2	Poster			0,00	0,00	0,00	
5.4.3	Billboard			0,00	0,00	0,00	
5.4.4	Permanent plaque			0,00	0,00	0,00	
5.4.5	Promotion materials			0,00	0,00	0,00	
5.5	Financial management, procurement procedures and other consultancy services			0,00	0,00	0,00	
5.5.1	External management			0,00	0,00	0,00	
5.6	Other services					0,00	
5.6.1	Technical supervisor			1,00	0,00	0,00	0,00 Technical supervisor provides supervision of construction.
6	Equipment expenditure					0,00	
6.1	Equipments related project management					0,00	
6.2	Equipments related to other activities					0,00	
7	Infrastructure and works					222.065,17	
7.1	Construction, reconstruction and renovation of buildings, works, infrastructure					222.065,17	
7.1.1	Construction of new wing of the traditional house			1,00	222.065,17	222.065,17	Construction of the new wing of the traditional house for new services
7.2	Purchase of land					0,00	
Total eligible costs (1+2+3+4+5+6+7)						222.065,17	

PROJECT BUDGET PER BENEFICIARY
MODIFICATION ID: ADD2

SKHU/AB02/3-1/042/P2
RECREATION

B2: BTKE
LB: BURDA NPC

HU
SK

NO.	Budget lines	Activity	Unit	# of units	Unit rate (in EUR)	Costs (in EUR)	Description
1	Preparation costs					2,000.00	
1.1	Preparation cost					2,000.00	
1.1.1	Feasibility study			0.00	0.00	0.00	
1.1.2	Building documentation	1.4 - Infrastructure investment in Bernecebarði (BTKE)	package	1.00	2,000.00	2,000.00	
1.1.3	Permits			0.00	0.00	0.00	
1.1.4	Translations			0.00	0.00	0.00	
2	Staff costs					11,185.59	
2.1	Project management (SK)					11,185.59	Flat rate (M): 10.00
2.2	Internal experts (SK)					0.00	0.00
3	Office and administrative expenditure					3,872.43	Flat rate (M): 15.00
4	Travel and accommodation costs					0.00	
4.1	Travel and visa costs					0.00	
4.2	Accommodation costs					0.00	
4.3	Fuel and other costs of travel					0.00	
5	External expertise and related costs					0.00	
5.1	Studies, surveys and plans					0.00	
5.2	Events, conferences, seminars and project meetings					0.00	
5.2.1	Press conferences			0.00	0.00	0.00	
5.2.2	Public project event			0.00	0.00	0.00	
5.3	IT system development					0.00	
5.4	Publicity, promotion and communication costs					0.00	
5.4.1	Project website			0.00	0.00	0.00	
5.4.2	Poster			0.00	0.00	0.00	
5.4.3	Billboard			0.00	0.00	0.00	
5.4.4	Permanent plaque			0.00	0.00	0.00	
5.4.5	Promotion materials			0.00	0.00	0.00	
5.5	Financial management, procurement procedures and other consultancy services			0.00	0.00	0.00	
5.5.1	External management			0.00	0.00	0.00	
5.6	Other services					0.00	
6	Equipment expenditure					47,982.14	
6.1	Equipment related project management					0.00	
6.2	Equipment related to core activities					47,982.14	
6.2.1	Equipment for art therapy and senior sport activities	1.8 - Procurement of equipment related to core activities (BTKE)	package	1.00	30,000.00	30,000.00	Purchase and installation of indoor equipments for therapies and sport activities (see equipment list)
6.2.2	Street workout equipment	1.8 - Procurement of equipment related to core activities (BTKE)	package	1.00	17,982.14	17,982.14	Purchase and installation of street workout equipments (see equipment list)
7	Infrastructure and works					61,873.75	
7.1	Construction, reconstruction and renovation of buildings, works, infrastructure					61,873.75	
7.1.1	Construction of "Fackshóli" community building	1.4 - Infrastructure investment in Bernecebarði (BTKE)	package	1.00	61,873.75	61,873.75	Construction of "Fackshóli" community building
7.2	Purchase of land					0.00	
TOTAL BUDGET COSTS (1.1-7.2)						124,715.30	

**PROJECT BUDGET PER BENEFICIARY
MODIFICATION ID: ADD03**

SKHU/1802/3-1/045/183 RECREATION B3: LB D.I.B. BURCA NPO HU SK

No.	Budget Item	Activity	Unit	# of units	Unit rate (in EUR)	Costs (in EUR)	Description
1	Preparation costs				0,00		
1.1	Preparation work				0,00		
1.1.1	Feasibility study			0,00	0,00		
1.1.2	Building documentation			0,00	0,00		
1.1.3	Permits			0,00	0,00		
1.1.4	Translations			0,00	0,00		
2	Staff costs				12 752,98		
2.1	Project management (SK)				12 752,98		
2.2	Internal transfer (SK)				0,00		
3	Office and administrative expenditures				1 812,84		
4	Travel and accommodation costs				0,00		
4.1	Travel and visa costs				0,00		
4.2	Accommodation costs				0,00		
4.3	Per diem and costs of meals				0,00		
5	External expertise and services costs				5 504,00		
5.1	Studies, surveys and plans				5 000,00		
5.1.1	Realization plan	1.5 - Creation of e-bike system in the Lower Juel Valley (D.I.B.)	package	1,00	5 000,00		5 000,00 Realization plan of construction of a closed storage and charging station for electric bicycles in Ipsjandals and in Bernescebratt and in Salke Valley (D.I.B.)
5.2	Events, conferences, seminars and project meetings				0,00		
5.2.1	Press conferences			0,00	0,00		
5.2.2	Public project event			0,00	0,00		
5.3	IT system development				0,00		
5.4	Public relations and communication costs				0,00		
5.4.1	Project website			0,00	0,00		
5.4.2	Poster			0,00	0,00		
5.4.3	Banner			0,00	0,00		
5.4.4	Permanant badge			0,00	0,00		
5.4.5	Promotion material			0,00	0,00		
5.5	Financial management, procurement procedures and other consultancy services				0,00		
5.5.1	External management			0,00	0,00		
5.5	Other services				0,00		
6	Equipment expenditure				69 756,78		
6.1	Equipment related project management				0,00		
6.2	Equipment related to core activities				69 236,78		
6.2.1	Electric bicycles	1.9 - Procurement of equipment related to core activities (D.I.B.)	package	1,00	41 107,60		Purchase of 71 electric bicycles
6.2.2	Street workout equipments	1.9 - Procurement of equipment related to core activities (D.I.B.)	package	1,00	19 431,28		Purchase and installation of street workout equipments (see Annex 6.1 List of equipment)
7	Infrastructure and works				62 250,00		
7.1	Construction, reconstruction and renovation of buildings, works, infrastructure				62 250,00		
7.1.1	Storage stations for electric bicycle system	1.5 - Creation of e-bike system in the Lower Juel Valley (D.I.B.)	package	1,00	62 250,00		Construction of a closed storage and charging station for electric bicycles in Ipsjandals and in Bernescebratt and in Salke Valley (D.I.B.)
7.2	Purchase of land				0,00		
Total eligible costs (1+2+3+4+5+6+7)						142 195,81	

PROJECT BUDGET PER BENEFCIARY
 MODIFICATION NO. 0002

SKOL/1802/24/045/04 RECREATION HU SK
 LE: polydamid SURDA NFO

No.	Budget lines	ACTIVITY	Unit	# of units	UNIT PRICE (in EUR)	Costs (in EUR)	Description
2	Preparation costs				0,00	0,00	
2.1	Preparation costs				0,00	0,00	
2.1.1	Feasibility study			0,00	0,00	0,00	
2.1.2	Building documentation			0,00	0,00	0,00	
2.1.3	Permits			0,00	0,00	0,00	
2.1.4	Translations			0,00	0,00	0,00	
2	Staff costs				23 874,15	23 874,15	
2.1	Project management (SM)				23 874,15	23 874,15	Project management (SM)
2.2	Internal works (SG)				0,00	0,00	Internal works (SG)
3	Office and administrative expenditures				7 581,03	7 581,03	
4	Travel and accommodation costs				0,00	0,00	
4.1	Travel and visa costs				0,00	0,00	
4.2	Accommodation costs				0,00	0,00	
4.3	Per diem and costs of meals				0,00	0,00	
5	External expertise and services costs				16 020,00	16 020,00	
5.1	Studies, surveys and plans				13 661,00	13 661,00	
5.1.1	Realization plan		package	1,00	13 661,00	13 661,00	Realization plan of Social and Educational Space (polydamid Készíté Okorolmárvosa)
5.2	Events, conferences, seminars and project meetings				0,00	0,00	
5.2.1	Press conferences			0,00	0,00	0,00	
5.2.2	Public project event			0,00	0,00	0,00	
5.3	IT systems development				0,00	0,00	
5.4	Publicity, promotion and communication costs				0,00	0,00	
5.4.1	Project website			0,00	0,00	0,00	
5.4.2	Poster			0,00	0,00	0,00	
5.4.3	Billboard			0,00	0,00	0,00	
5.4.4	Promotional objects			0,00	0,00	0,00	
5.4.5	Financial press releases, press releases, press releases and other communication materials			0,00	0,00	0,00	
5.5	Financial press releases, press releases, press releases and other communication materials				0,00	0,00	
5.5.1	Escrow management			0,00	0,00	0,00	
5.5.2	Public procurement expert		package	1,00	2 799,00	2 799,00	Public procurement expert service
5.6	Other activities				0,00	0,00	
6	Equipment expenditures				36 892,53	36 892,53	
6.1	Equipment related project purchases				36 892,53	36 892,53	
6.2	Equipment related core activities				0,00	0,00	
6.2.1	Equipment for social & educational space		package	1,00	36 892,53	36 892,53	Purchase and installation of equipments for social and educational space (See equipment list)
7	Infrastructure and works				185 723,00	185 723,00	
7.1	Construction, reconstruction and renovation of buildings, works, infrastructure				185 723,00	185 723,00	
7.1.1	Construction of social & educational space		package	1,00	185 723,00	185 723,00	Transformation of an abandoned building into social and educational space in (polydamid Okorolmárvosa)
7.2	Purchase of land				0,00	0,00	
	Total eligible costs (1+2+3+4+5+6+7)				766 193,69	766 193,69	

BUDGET OF THE PROJECT
MODIFICATION ID: ADD02

SKHU/1802/3.1/045
RECREATION

LB: BURDA NPO

No.	Budget lines	B1 - SK - IKTT	B2 - HU - BTKE	B3 - HU - D.I.B.	B4 - HU - Ippolydamásd	Costs (in EUR)	Share %
1	Preparation costs	0,00	2 000,00	0,00	0,00	2 000,00	0,24%
1.1	Preparation cost	0,00	2 000,00	0,00	0,00	2 000,00	
2	Staff costs	0,00	11 185,58	12 752,98	23 874,15	47 812,71	5,85%
2.1	Project management (SK)	0,00	0,00	12 752,98	23 874,15	47 812,71	
2.2	Internal experts (SK)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
3	Office and administrative expenditure	0,00	1 677,33	1 912,94	3 581,12	7 171,89	0,88%
4	Travel and accommodation costs	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00%
4.1	Travel and visa costs	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
4.2	Accommodation costs	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
4.3	Per diem and costs of meal	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
5	External expertise and services costs	7 500,00	0,00	5 000,00	16 420,00	28 920,00	3,54%
5.1	Studies, surveys and plans	0,00	0,00	5 000,00	13 661,00	18 661,00	
5.2	Events, conferences, seminars and project meetings	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
5.3	IT system development	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
5.4	Publicity, promotion and communication costs	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
5.5	Financial management, procurement procedures and other consultancy services	0,00	0,00	0,00	2 759,00	2 759,00	
5.6	Other services	7 500,00	0,00	0,00	0,00	7 500,00	
6	Equipment expenditure	54 119,23	47 982,14	60 238,88	36 892,53	199 232,83	24,39%
6.1	Equipments related project management	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
6.2	Equipments related to core activities	54 119,23	47 982,14	60 238,88	36 892,53	199 232,83	
7	Infrastructure and works	0,00	222 065,17	61 873,75	62 291,01	346 234,93	42,82%
7.1	Construction, reconstruction and renovation of buildings, works, infrastructure	0,00	222 065,17	61 873,75	62 291,01	346 234,93	
7.2	Purchase of land	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Total eligible costs (1+2-3+4+5+6+7)		61 619,23	222 065,17	124 719,50	142 195,81	815 796,36	100,00%
Share by beneficiaries		7,54%	27,19%	15,27%	17,41%	32,59%	100,00%

BUDGET OF THE PROJECT														
MODIFICATION ID: ADB02														
LB: BURDA NPO														
SKHU/1802/3.1/045	LB	Share (%)	Amount (EUR)	B1-SI-BURDA-NPO (EUR)	B1-SI-KTT (EUR)	B1-SI-KTT (%)	B2-HU-BTCE (EUR)	B2-HU-BTCE (%)	B3-HU-BTCE (EUR)	B3-HU-BTCE (%)	B4-HU-IPOLVAMIS (EUR)	B4-HU-IPOLVAMIS (%)	B5-HU-D.I.B. (%)	B6-HU-D.I.B. (%)
Sources of funding name	Amount (EUR)	Share (%)	B1-SI-BURDA-NPO (EUR)	B1-SI-KTT (EUR)	B1-SI-KTT (%)	B2-HU-BTCE (EUR)	B2-HU-BTCE (%)	B3-HU-BTCE (EUR)	B3-HU-BTCE (%)	B4-HU-IPOLVAMIS (EUR)	B4-HU-IPOLVAMIS (%)	B5-HU-D.I.B. (%)	B6-HU-D.I.B. (%)	
EU contribution	584 276,88	85,00	57 976,88	288 739,39	49,00	105 611,40	18,00	120 665,63	20,00	228 267,28	35,00			
National contribution	81 578,67	10,00	6 151,17	37 201,52	40,00	37 477,93	40,00	14 213,48	10,00	35 619,69	40,00			
Own contribution	40 238,66	5,00	3 043,23	11 403,27	5,00	6 235,97	5,00	7 109,80	5,00	13 203,94	5,00			
Own private contribution	13 345,77	1,63	0,00	0,00	0,00	6 235,97	5,00	7 109,80	5,00	0,00	0,00			
Own public contribution	27 494,09	3,37	3 043,23	11 403,27	5,00	0,00	0,00	0,00	0,00	13 203,94	5,00			
	816 926,36	100,00	61 619,28	222 065,17	100,00	124 719,30	100,00	142 195,91	100,00	266 156,83	100,00			

**PAYMENT FORECAST
MODIFICATION ID: ADD02**

SKHU/1802/3.1/045
RECREATION

LB: BURDA NPO

TOTAL COST	Reporting period 1	Reporting period 2	Reporting period 3	Reporting period 4	Reporting period 5	Reporting period 6	Total
LB - SK - BURDA NPO	0,00	0,00	6 149,99	46 244,29	9 225,00	0,00	61 519,28
B1 - SK - IKTT	0,00	0,00	0,00	74 000,00	74 000,00	74 065,17	222 065,17
B2 - HU - BTKE	2 230,00	34 494,60	54 544,70	33 450,00	0,00	0,00	124 719,30
B3 - HU - D.I.B.	0,00	5 575,00	21 331,38	115 289,43	0,00	0,00	142 195,81
B4 - HU - Ipolydamásd	15 232,02	54 764,62	124 052,00	72 148,16	0,00	0,00	266 196,80
Total	17 462,02	94 834,22	206 078,07	341 131,88	83 225,00	74 065,17	816 796,36

EU CONTRIBUTION	Reporting period 1	Reporting period 2	Reporting period 3	Reporting period 4	Reporting period 5	Reporting period 6	Total
LB - SK - BURDA NPO	0,00	0,00	5 227,49	39 307,64	7 841,25	0,00	52 376,38
B1 - SK - IKTT	0,00	0,00	0,00	62 900,00	62 900,00	62 955,39	188 755,39
B2 - HU - BTKE	1 895,50	29 320,41	46 362,99	28 432,50	0,00	0,00	106 011,40
B3 - HU - D.I.B.	0,00	4 738,75	18 131,67	97 996,01	0,00	0,00	120 866,43
B4 - HU - Ipolydamásd	12 947,22	46 549,93	105 444,20	61 325,93	0,00	0,00	226 267,28
Total	14 842,72	80 609,09	175 166,35	289 962,08	70 741,25	62 955,39	694 276,88